



luce polimerizzante. Prima della polimerizzazione, la parte esterna del portaimpronte può essere ricoperta con SternVantage® Varnish LC ed entrambi i materiali possono fare presa allo stesso tempo. Con questo trattamento si avrà una superficie del portaimpronte asciutta e molto lucida.

4. Dopo la polimerizzazione, il portaimpronte può essere rimosso dal modello e ritagliato con una mola o con frese fini al carburo a tagli trasversali.

5. Se non si è fatto uso di SternVantage® Varnish LC, si formerà uno strato di dispersione sulla parte esterna del portaimpronte, che si potrà rimuovere facilmente con alcol o acetone.

### Fotopolimerizzazione

| Apparecchiatura a polimerizzante Fonte        | Tipo di luce/<br>di luce                                                       | Tempo di poliluce<br>merizzazione                                                            |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| *Sterngold Light                              | UVA/Lampade luminose                                                           | lato superiore 2 min<br>lato inferiore 1 min                                                 |
| *Apparecchiatura a luce WOELM®<br>*KULZER® XS | Luce combinata UVA-VIS/Lampade luminose<br>Luce combinata UVA-VIS/Stroboscopio | lato superiore 5 min<br>lato inferiore 3 min<br>lato superiore 2 min<br>lato inferiore 2 min |
| *DENTSPLY® Triad®                             | Lampada alogena                                                                | lato superiore 1 min<br>lato inferiore 1 min                                                 |

### Proprietà fisiche

|                          |          |
|--------------------------|----------|
| Resistenza trasversale   | 80 MPa   |
| Coefficiente di rigidità | 6000 MPa |

### Composizione

Riempitivo in vetro, UDMA, resina di estere vinilico, silicio pirogenico, TEDMA, additivi, catalizzatore, pigmenti.

### Conservazione e durata del prodotto in magazzino

La durata della confezione intatta è di tre anni, se conservata a temperatura ambiente. Se conservata in frigorifero a una temperatura inferiore ai 10 °C la sua durata aumenta. Conservare il materiale in un luogo buio, evitandone l'esposizione diretta ai raggi solari o ad altre fonti di calore. Non usare dopo la data di scadenza.

### Confezioni

|                                            |            |
|--------------------------------------------|------------|
| SternTek™ Custom Tray LC, 50 strisce, rosa | REF 222001 |
| SternTek™ Custom Tray LC, 50 strisce, blu  | REF 222002 |

\*Tutti i nomi dei prodotti sono marchi o marchi registrati e propità delle rispettive ditte.

| Simbolo                                                                             | Usato per                                 | Simbolo                                                                             | Usato per                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|    | Non riutiliz-zare                         |    | Utilizzare entro il YYYY-MM-DD o YYYY-MM           |
|  | Numero di lotto                           |  | Fabbricante                                        |
|  | Sterilizzato mediante ir-radiazione       |  | Simbolo per "Non sterile"                          |
|  | Simbolo per "Solo su prescrizione medica" |  | Attenzione, consultare la documen-tazione allegata |
|  | Numero di catalogo                        |  | Temperatura limite                                 |

Prodotto in Germania per:



Sterngold Dental, LLC  
23 Frank Mossberg Drive  
Attleboro, MA 02703  
+1.800.243.9942 / +1.508.226.5660



## ESPANOL

### INSTRUCCION DE USO

#### Datos generales

El material de cubeta a medida de SternTek™ es un material de impresión de fraguado ligero para la preparación de cubetas a medida, utilizadas en trabajos de precisión para realizar coronas, puentes y prótesis totales y parciales. La polimerización se consigue mediante las unidades de luz ultravioleta o halógena habituales.

#### Propiedades

- Uso económico por su presentación en láminas prefabricadas
- Buena maleabilidad, fácil adaptación y recorte
- Tiempo de trabajo suficiente con las unidades de fraguado por luz habituales
- Grosor uniforme
- Inodoro
- El material sobrante puede reutilizarse
- Tiempo de sellado rápido con las lámparas habituales de polimerización por luz
- Estable, no se deforma fácilmente durante la toma de impresión
- Propiedades de la cubeta a medida terminada
- Listo para la impresión directamente después de la fabricación, sin necesidad de volver a polimerizar
- Soporta la flexión durante la toma de impresión (importante componente elástico)
- La desinfección con la solución desinfectante estándar no daña la cubeta
- La galvanoplastia no influye en su estabilidad
- El material es compatible con los materiales elastoméricos de impresión habituales

#### Procedimiento recomendado

1. Cubra las socavaduras del modelo con un material adecuado, p. ej. material de impresión basado en silicona. Marque la línea de la cubeta con un lápiz y elabore un marcador de referencia con cera de modelar. Las partes expuestas de la piedra amoladora deben tratarse con un material separado, p. ej. sucedáneo de estaño o vaselina.
2. Extraiga la capa protectora del material y adáptela al material de la cubeta prefabricado del modelo. Elimine con un cuchillo el material sobrante siguiendo la marca del lápiz; construya con dicho material un asa para la cubeta y únala a la cubeta. Las juntas del material pueden suavizarse fácilmente con vaselina.
3. La bandeja se polimeriza sobre el modelo en una unidad de luz estándar. Antes de la polimerización, la parte exterior de la cubeta puede recubrirse con SternVantage® Varnish LC; ambos materiales pueden fraguar al mismo tiempo. Este tratamiento produce una superficie de cubeta seca y muy brillante.
4. Después de la polimerización, la cubeta puede extraerse del modelo y recortarse mediante una piedra amoladora o finas fresas de carburo de cortes cruzados.
5. Si no ha utilizado SternVantage® Varnish LC, se formará una capa de dispersión sobre la parte exterior de la cubeta, que puede eliminarse fácilmente con alcohol o acetona.

#### Polimerización por luz

| Unidad de luz    | Tipo de luz/<br>Fuente de luz | Tiempo de<br>polimerización                |
|------------------|-------------------------------|--------------------------------------------|
| *Sterngold Light | UVA/Lámparas luminosas        | lado superior 2 min<br>lado inferior 1 min |
| *Unidad luz      | Luz combinada UVA-            | lado superior 5 min                        |

|                   |                        |               |       |
|-------------------|------------------------|---------------|-------|
| WOELM®            | VIS/Lámparas luminosas | lado inferior | 3 min |
| *KULZER® XS       | Luz combinada UVA•     | lado superior | 2 min |
|                   | VIS/Estroboscopio      | lado inferior | 2 min |
| *DENTSPLY® Triad® | Lámpara halógena       | lado superior | 1 min |
|                   |                        | lado inferior | 1 min |

#### Propiedades físicas

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| Resistencia transversal | 80 MPa   |
| Coefficiente de rigidez | 6000 MPa |

#### Composición

Relleño de vidrio, UDMA, resina de éster vinílico, sílice pirogénica, TEDMA, aditivos, catalizador, pigmentos.

#### Conservación y duración

La duración del envase no abierto es de tres años si se almacena a temperatura ambiente. El almacenamiento refrigerado por debajo de 10 °C aumenta su duración. Conserve el material en un lugar oscuro, impidiendo la exposición a la luz solar directa u otras fuentes de calor. No utilizar después de la fecha de caducidad.

#### Envases

|                                            |            |
|--------------------------------------------|------------|
| SternTek™ Custom Tray LC, 50 láminas, rosa | REF 222001 |
| SternTek™ Custom Tray LC, 50 láminas, azul | REF 222002 |

\*Todos los nombres de los productos son marcas o marcas registradas de las empresas respectivas.

| Simbolo                                                                               | Usado para                                     | Simbolo                                                                               | Usado para                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|    | No reusar                                      |    | Fecha de vencimiento YYYY-MM-DD o YYYY-MM  |
|    | Código de lote                                 |    | Fabricante                                 |
|    | Esterilizado con irradi-ación                  |    | Simbolo de no estéril                      |
|   | Simbolo para "Uso exclusivo con receta médica" |    | Atención, consulte los documentos adjuntos |
|  | Número de catálogo                             |  | límite de temperatura                      |

Fabricado en Alemania para:



Sterngold Dental, LLC  
23 Frank Mossberg Drive  
Attleboro, MA 02703  
+1.800.243.9942 / +1.508.226.5660

